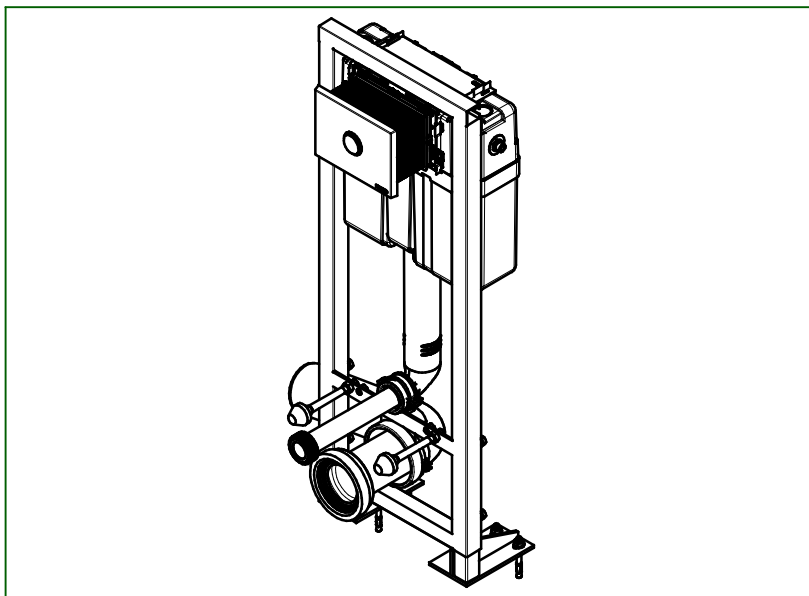


## 2) Bâti-supports autoportants chasse réservoir anti-vandalisme



GB

D

IT

SP

NL

1) NOTICE D'INSTALLATION

3)

**PRECAUTIONS D'USAGE** (La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)

Pression de service recommandée suivant NF EN 816 :1 à 5 bar.

**MONTAGE et MISE EN SERVICE**

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, **il est indispensable de purger soigneusement les canalisations** qui peuvent endommager les mécanismes ou les passages d'eau (têtes PRESTO® démontables par l'avant).

**NETTOYAGE**

Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse.

**Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés.**

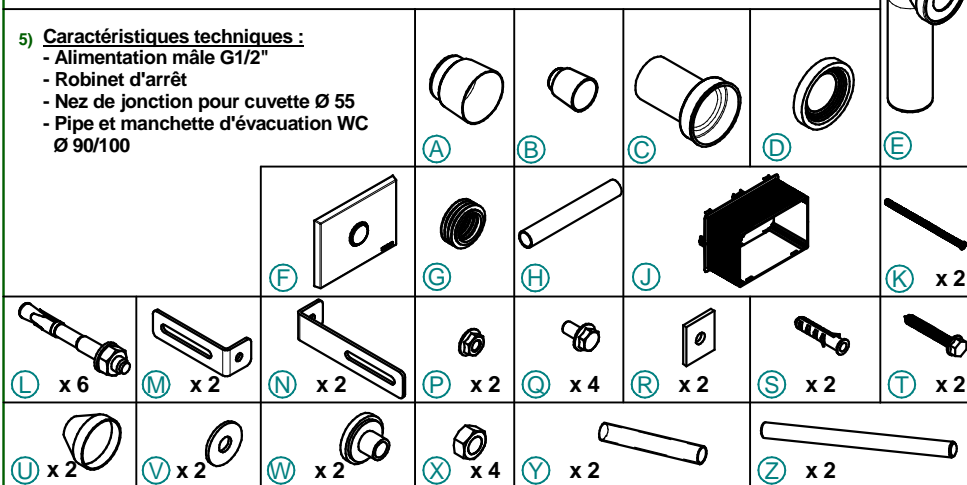
### LES ROBINETS PRESTO

7, rue Racine - 92542 MONTROUGE Cedex FRANCE  
Tél. : +33 (0) 1 46 12 34 56 - Fax : +33 (0) 1 40 92 00 12  
Internet : <http://www.presto.fr>

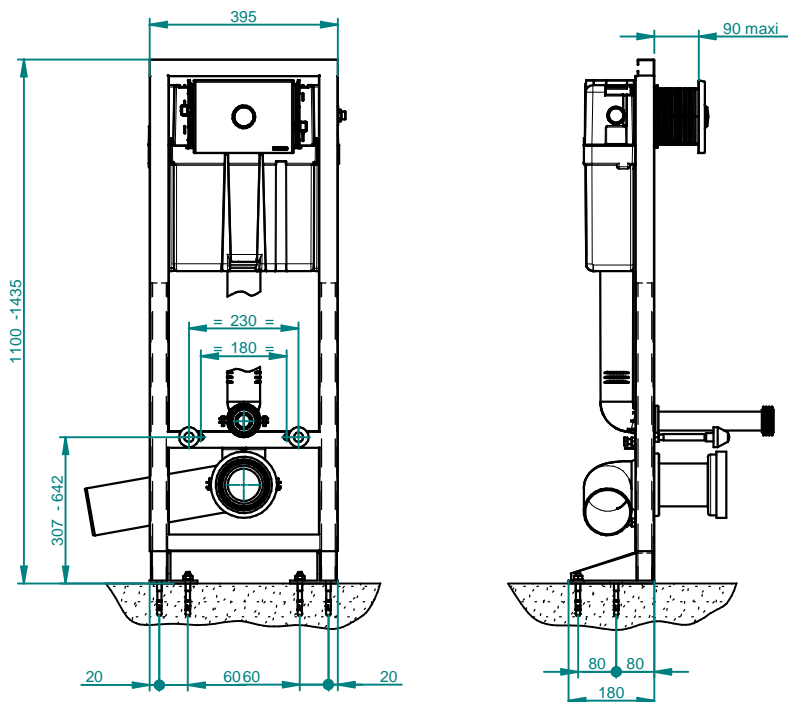
## 4) Bâti-support réservoir pour commande antivandalisme Réf. 18585

### 5) Caractéristiques techniques :

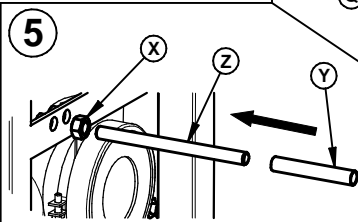
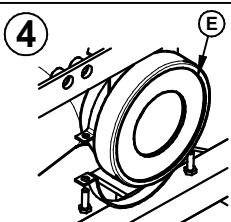
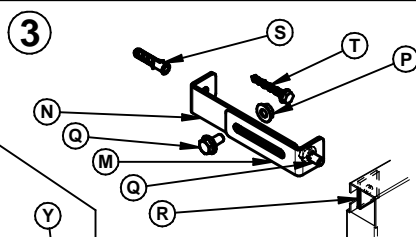
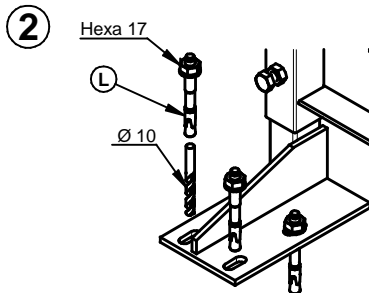
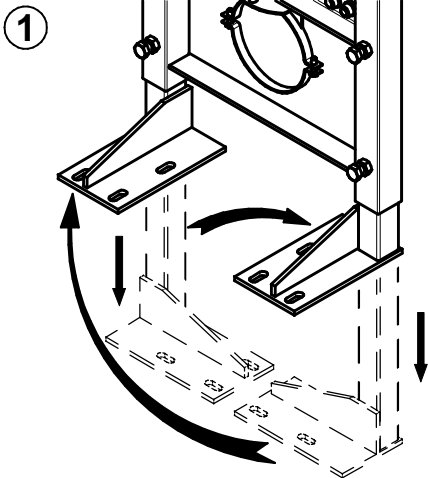
- Alimentation mâle G1/2"
- Robinet d'arrêt
- Nez de jonction pour cuvette Ø 55
- Pipe et manchette d'évacuation WC Ø 90/100



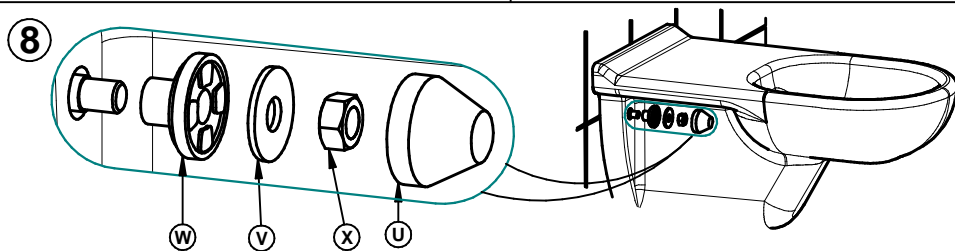
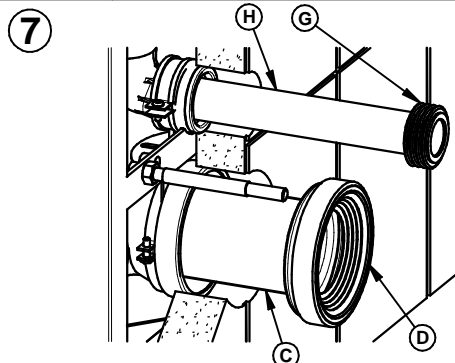
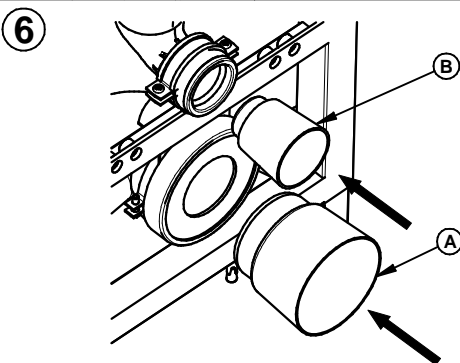
- 6) Le bâti doit être recouvert de 2 plaques de BA13.  
Mur épaisseur maxi : 90 mm



7) Pose bâti-support et céramique

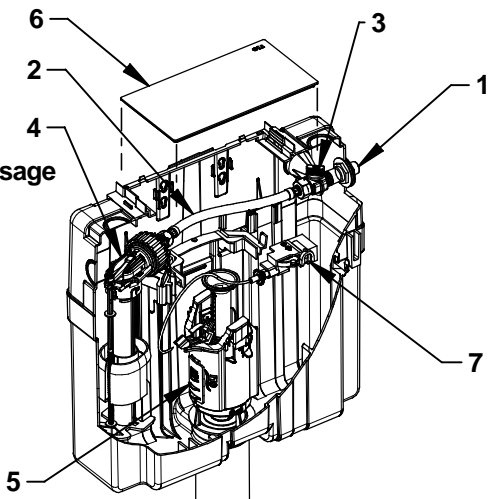


8) \* A utiliser en cas de sol peu résistant



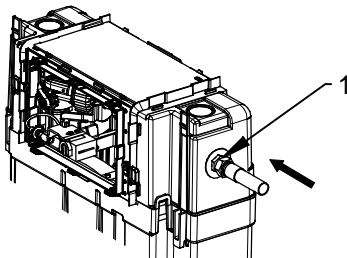
## I 9) RESERVOIR

- 10) 1 - Raccord laiton 1/2" mâle  
 2 - Flexible d'alimentation  
 3 - Robinet d'arrêt  
 4 - Robinet flotteur de remplissage  
 5 - Mécanisme de vidage  
 6 - Couvercle  
 7 - Câble de commande pour face anti-vandalisme



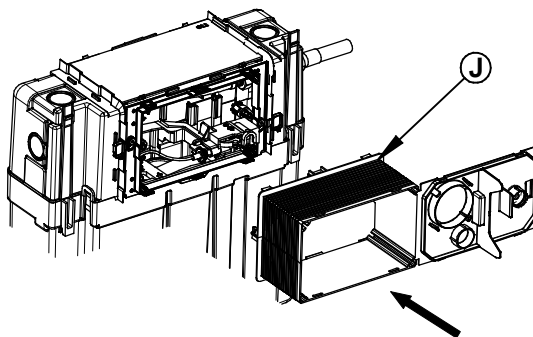
## II 11) Raccordement arrivée d'eau

- 12) Raccorder l'arrivée d'eau au raccord laiton 1/2" male (1)

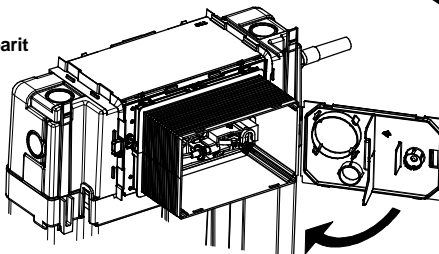


## III 13) Protection

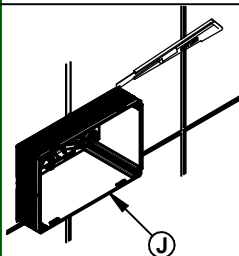
- 1 14) Poser le gabarit (J)



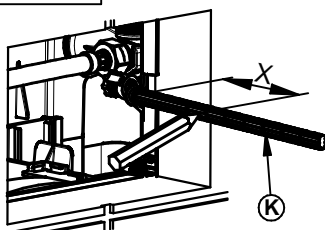
- 2 15) Fermer le couvercle du gabarit



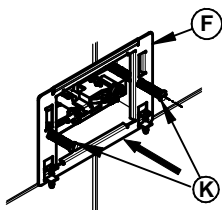
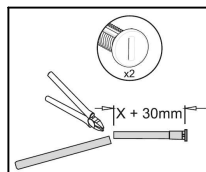
## 16) IV Pose de la plaque de commande



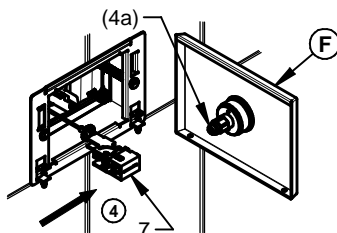
- ① 17) Couper le gabarit (J) à l'aplomb du mur



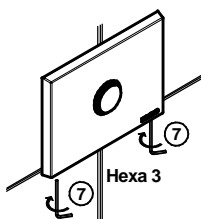
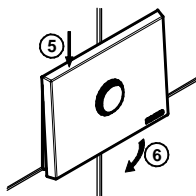
- ② 18) Couper les 2 vis (K)



- ③ 19) Fixer le châssis de la plaque de commande (F) à l'aide des 2 vis (K)



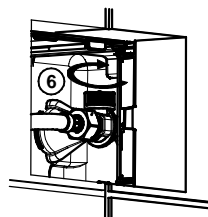
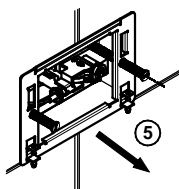
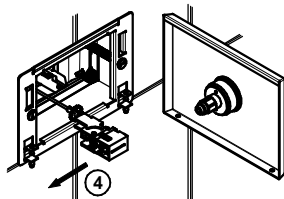
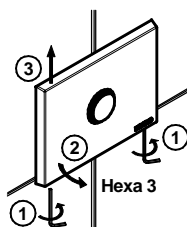
- ④ 20) Clipser le câble de commande (7) sur le bouton (4a) de la plaque (F)

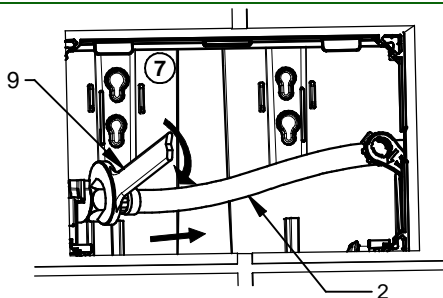


## VI

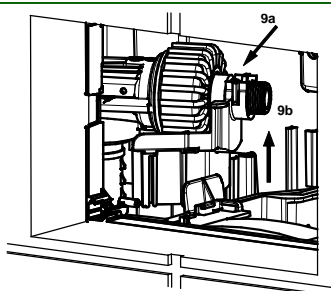
## 21) Maintenance

- 22) Remplacement - Robinet de remplissage à flotteur : Réf. 90787  
 - Membrane pour robinet flotteur (livré par 5) : Réf. 90788

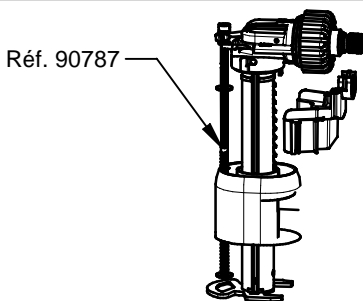
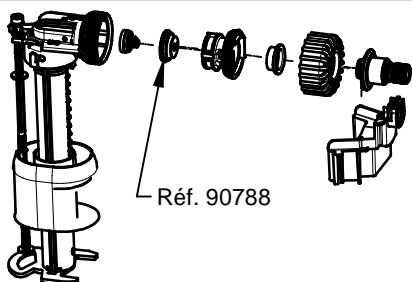




**7** 23) Utiliser une clé plate de 19 (9) pour dévisser le flexible (2).

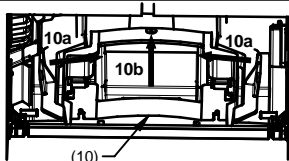


**8** 24) Tirer suivant la flèche (9a) et soulever suivant la flèche (9b) simultanément pour retirer le robinet flotteur (4) de son logement

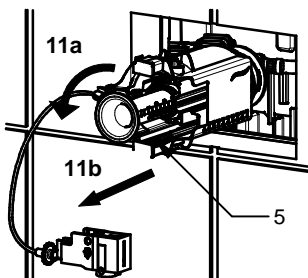


25) Remplacement - Câble de commande pour face anti-vandalisme :  
 - Mécanisme de vidage :  
 - Membrane pour mécanisme de vidage (x5) :

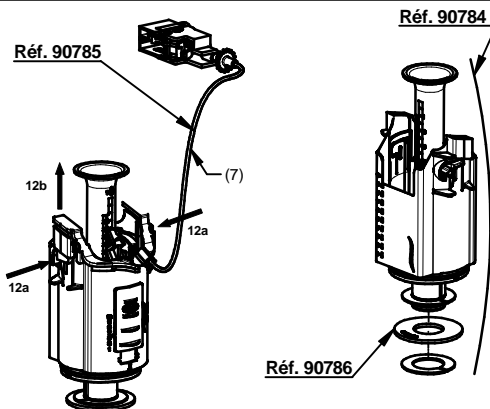
Réf. 90785  
 Réf. 90784  
 Réf. 90786



**10** 26) Déclipser et soulever le support (10) suivant les flèches (10a) et (10b).



**11** 27) Tourner le mécanisme de vidage (5) suivant le sens de la flèche (11a) puis extraire du réservoir suivant la flèche (11b).



**12** 28) Pour le démontage du câble de commande (7) appui simultanément suivant les flèches 12a

## ENGLISH

### 1) INSTALLATION INSTRUCTIONS

#### 2) Self-supporting frameworks for anti-vandalism tank flush

#### 3) PRECAUTIONS FOR USE (The product guarantee depends on the respect for these rules)

#### INSTALLATION and START UP

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, it is essential to carefully drain

the pipes that can damage the mechanisms or water passages (PRESTO® heads that can be dismantled from front).

Recommended operating pressure according to NF EN 816: 1 to 5 bars.

#### CLEANING

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

#### 4) Tank framework for anti-vandalism control Part no. 18585

#### 5 Technical characteristics:

- Male feed G1/2"

- Shut-off valve

- Junction nose for bowl Ø 55

- Pipe and WC drain ring Ø 90/100

6) ! The framework must be covered with 2 BA13 plates. Max wall thickness: 90 mm

7) Framework and ceramic installation

8) \* To be used in case of not very resistant floor

9) I TANK

10) 1 – Brass coupler 1/2" male

2 – Supply hose

3 – Shut-off valve

4 – Filling float valve

5 – Emptying mechanism

6 – Cover

7 – Control cable for anti-vandalism face

11) II Water inlet connection

12) Connect the water inlet to the brass coupler 1/2" male (1)

13) III Protection

14) Install the template (J)

15) Close the cover of the template

16) IV Installing the control plate

17) Cut the template (J) directly below the wall

18) Cut the 2 screws (K)

19) Fix the frame of the control plate (F) using 2 screws (K)

20) Clip the control cable (7) on the button (4a) of the plate (F)

21) VI Maintenance

22) Replacing - Filling float valve: Part no. 90787

- Membrane for float valve (delivered by 5): Part no. 90788

23) Use a 19 flat key (9) to unscrew the hose (2).

24) Pull along the arrow (9a) and raise according to the arrow (9b) simultaneously to remove the float valve (4) from its housing

25) Replacing - Control cable for anti-vandalism face: Part no. 90785

- Emptying mechanism: Part no. 90784

- Emptying mechanism membrane (x5): Part no. 90786

26) Unclip and raise the support (10) according to the arrows (10a) and (10b).

27) Rotate the draining mechanism (5) according to the direction of the arrow (11a) then remove from the tank according to the arrow (11b).

28) For the disassembly of the control cable (7) press simultaneously according to the arrows (12a)

29) This document is not contractual; we reserve the right to modify the characteristics of our products without notice.

30) PATENTED and REGISTERED MODELS

# DEUTSCH

## 1) INSTALLATIONSANLEITUNG

2) Selbsttragende Gestelle für zerstörungssichere Spülarmatur

3) VORSICHTSMASSNAHMEN (Die Garantie für das Produkt gilt nur, wenn diese Regeln beachtet werden)

### MONTAGE und INBETRIEBNAHME

Wenn die Produkte mit Filtern geliefert werden, müssen diese unbedingt gemäß der Anleitung montiert werden.

Vor der Inbetriebnahme unserer Armaturen beliebiger Art, ist es unbedingt erforderlich, die Leitungen sorgfältig zu entleeren, da diese die Mechanismen oder den Wasserdurchlauf beschädigen können (von vorne abmontierbare PRESTO®-Köpfe)  
Empfohlener Betriebsdruck gemäß Norm NF EN 816: 1 bis 5 bar.

### REINIGUNG

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Es dürfen keine Scheuermittel oder säurehaltige, alkalische oder ammoniakhaltige

Reinigungsmittel verwendet werden.

4) Spülkastengestell für zerstörungssichere Betätigungseinrichtung Art.-Nr. 18585

### 5) Technische Merkmale:

- Zuleitung mit Außengewinde G1/2"

- Absperrventil

- Verbindungsnase für WC-Schüssel Ø 55

- WC-Ableitungsrohr und Manschette Ø 90/100

6) ! Das Gestell muss mit 2 Gipskartonplatten bedeckt werden. Maximale Wanddicke: 90 mm

7) Einbau des Gestells und der Keramik

8) \* Bei Böden mit geringer Tragkraft zu verwenden

### 9) SPÜLKASTEN

10) 1 - Messinganschluss 1/2" Außengewinde

2 - Versorgungsschlauch

3 - Absperrventil

4 - Auffüllarmatur mit Schwimmer

5 - Entleerungsmechanismus

6 - Deckel

7 - Betätigungskabel für zerstörungssichere Fassade

11) II Wasserzulauf-Anschluss

12) Den Wasserzulauf an den Messinganschluss 1/2" Außengewinde (1) anschließen

13) III Schutz

14) Profil anbringen (J)

15) Deckel des Profils schließen.

16) IV Einbau der Betätigungsplatte

17) Profil (J) an der Wand abschneiden

18) Die 2 Schrauben (K) abschneiden.

19) Gestell der Betätigungsplatte (F) mit den 2 Schrauben (K) befestigen

20) Betätigungskabel (7) am Drücker (4a) der Platte (F) festclipsen

21) VI Wartung

22) Auswechseln - Auffüllarmatur mit Schwimmer: Art.-Nr. 90787

- Membran für Auffüllarmatur (im 5er-Pack): Art.-Nr. 90788

23) Schlauch (2) mit einem 19 mm-Maulschlüssel (9) lösen.

24) Schwimmerventil (4) aus seinem Sitz herausziehen: Hierfür in Pfeilrichtung (9a) ziehen und gleichzeitig in Pfeilrichtung (9b) anheben.

25) Auswechseln - Betätigungskabel für zerstörungssichere Fassade: Art.-Nr. 90785

- Entleerungsmechanismus: Art.-Nr. 90784

- Membran für Entleerungsmechanismus (x5): Art.-Nr. 90786

26) Gestell (10) in Richtung der Pfeile (10a) und (10b) abstecken und anheben.

27) Entleerungsmechanismus (5) in Pfeilrichtung (11a) drehen und in Pfeilrichtung (11b) aus dem Spülkasten herausziehen.

28) Betätigungskabel (7) durch gleichzeitiges Drücken in Richtung der Pfeile (12a) ausbauen.

29) Dieses Dokument hat keine vertragliche Gültigkeit. Wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.

30) MODELLE PATENTIERT und ANGEMELDET



## ITALIANO

### 1) MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

#### 2) Intelaiatura supporti autoportanti scarico serbatoio antivandalismo

#### 3) PRECAUZIONI D'USO (la garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)

#### MONTAGGIO e AVVIAMENTO

Per quanto riguarda i prodotti consegnati completi di filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in funzione dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, è indispensabile scaricare accuratamente i condotti che potrebbero danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua (teste PRESTO® smontabili dalla parte anteriore). Pressione di servizio raccomandata, secondo NF EN 816: da 1 a 5 bar.

#### PULIZIA

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

#### 4) Intelaiatura di supporto serbatoio per comando antivandalismo, Rif. 18585

#### 5) Caratteristiche tecniche:

- Alimentazione maschio G1/2"

- Rubinetto d'arresto

- Giunto per vasca Ø 55

- Condotto e manichetta di scarico WC Ø 90/100

6) ! Ricoprire l'intelaiatura con 2 piastre di BA13. Spessore massimo del muro : 90mm

#### 7) Posa intelaiatura di supporto e ceramica

8) \* Da utilizzare in caso di pavimento poco resistente

#### 9) I SERBATOIO

10) 1 – Raccordo d'ottone 1/2" maschio

2 – Flessibile d'alimentazione

3 – Rubinetto d'arresto

4 – Rubinetto a galleggiante di riempimento

5 – Meccanismo di scarico

6 – Coperchio

7 – Cavo di comando per lato antivandalismo

11) II Allacciamento ingresso acqua

12) Collegare l'ingresso dell'acqua al raccordo d'ottone 1/2" maschio (1)

13) III Protezione

14) Posare la dima (J)

15) Chiudere il coperchio della dima

16) IV Posa della piastra di comando

17) Tagliare la dima (J) all'appiombamento del muro

18) Tagliare le 2 viti (K)

19) Fissare il telaio della piastra di comando (F) utilizzando le 2 viti (K)

20) Agganciare il cavo di comando (7) al pulsante (4a) della piastra (F)

21) VI Manutenzione

22) Sostituzione - Rubinetto di riempimento a galleggiante : Rif. 90787

- Membrana per rubinetto a galleggiante (consegnate 5 unità) : Rif. 90788

23) Allentare il flessibile (2) utilizzando una chiave piana da 19 (9).

24) Tirare in direzione della freccia (9a) e sollevare in direzione della freccia (9b) contemporaneamente per rimuovere il rubinetto a galleggiante (4) dalla propria sede

25) Sostituzione - Cavo di comando per lato antivandalismo: Rif. 90785

- Meccanismo di scarico: Rif. 90784

- Membrana per meccanismo di scarico (x5): Rif. 90786

26) Sganciare e sollevare il supporto (10) in direzione delle frecce (10a) e (10b).

27) Ruotare il meccanismo di scarico (5) in direzione della freccia (11a), quindi estrarlo dal serbatoio, in direzione della freccia (11b).

28) Per smontare il cavo di comando (7) premere contemporaneamente in direzione delle frecce (12a)

29) Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

#### 30) MODELLI BREVETTATI e DEPOSITATI

## 1) INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

2) Armazones autosoportados, descarga de depósito anti vandalismo

3) PRECAUCIONES DE USO (La garantía está condicionada por el respeto de estas reglas)

## MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Para los productos suministrados con filtros, éstos deben montarse imperativamente según la nota.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos, sean cuales sean, es indispensable purgar cuidadosamente

las canalizaciones que pueden dañar los mecanismos o los pasos de agua (cabezas PRESTO® desmontables por delante).

Presión de servicio recomendada según NF EN 816: 1 a 5 bar.

## LIMPIEZA

El revestimiento cromado de las griferías PRESTO® se debe limpiar exclusivamente con agua jabonosa.

Desterrar los productos de limpieza abrasivos, ácidos, alcalinos o amoniacados.

4) Armazón depósito para mando anti vandalismo Ref. 18585

## 5) Características técnicas:

- Alimentación macho G1/2"

- Grifo de cierre

- Boca de unión para cubeta Ø 55

- Sifón y mangueta de evacuación del retrete Ø 90/100

6) I El armazón debe estar cubierto por 2 placas BA13. Muro grosor máximo: 90 mm

7) Apoyo del armazón y cerámica

8) \* Utilizar en caso de suelo poco resistente

## 9) I DEPÓSITO

10) 1 - Empalme de latón 1/2" macho

2 - Tubo flexible de alimentación

3 - Grifo de cierre

4 - Grifo flotador de llenado

5 - Mecanismo de vaciado

6 - Tapa

7 - Cable de mando para frontal anti vandalismo

11) II Empalme entrada de agua

12) Empalmar la entrada de agua al empalme de latón de 1/2" macho (1)

13) III Protección

14) Colocar el contorno (J)

15) Cerrar la cubierta del contorno

16) IV Colocación de la placa de mando

17) Cortar el contorno (J) a plomo con el muro

18) Cortar los 2 tornillos (K)

19) Fijar el chasis de la placa de mando (F) con la ayuda de los 2 tornillos (K)

20) Enganchar el cable de mando (7) sobre el botón (4a) de la placa (F)

21) VI Mantenimiento

22) Recambio - Grifo de llenado con flotador: Ref. 90787

- Membrana para grifo flotador (entregado por 5): Ref. 90788

23) Utilizar una llave plana de 19 (9) para destornillar el flexible (2).

24) Tirar según la flecha (9a) y levantar según la flecha (9b) a la vez para retirar el grifo flotador (4) de su alojamiento

25) Recambio - Cable de mando para frontal anti vandalismo: Ref. 90785

- Mecanismo de vaciado: Ref. 90784

- Membrana para mecanismo de vaciado (x5): Ref. 90786

26) Desenganchar y levantar el soporte (10) según las flechas (10a) y (10b).

27) Girar el mecanismo de vaciado (5) en el sentido de la flecha (11a) y luego extraer del depósito según la flecha (11b).

28) Para desarmar el cable de mando (7) apretar simultáneamente según las flechas 12a.

29) Este documento no es contractual, nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.

30) MODELOS PATENTADOS y DEPOSITADOS

## DUTCH

### 1) INSTALLATIEHANDLEIDING

### 2) Zelfdragende draagframes spoelreservoir tegen vandalisme

### 3) VOORZORGSMAATREGELLEN BIJ HET GEBRUIK (De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)

### MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING

Voor producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk zorgvuldig de leidingen te ontluichten, die de mechanismen kunnen beschadigen of de doorstroming van water (vooral demonteerbare PRESTO® koppen) kunnen schaden.

Aanbevolen gebruiksdruk volgens NF EN 816: 1 tot 5 bar.

### REINIGING

De chroomlaag van de PRESTO® kranenstelsels mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater.

Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

### 4) Draagframe reservoir voor bediening tegen vandalisme ref. 18585

### 5) Technische eigenschappen:

- Toevoer mannelijk G1/2".

- Afsluitkraan

- Uiteinde verbinding voor closetpot Ø 55

- Pijp en manchet voor wc-afvoer Ø 90/100

6) I Het frame moet worden bedekt door 2 platen BA13. Maximale muurdikte: 90 mm

7) Plaatsing draagframe en keramiek

8) \* Te gebruiken bij een vloer met weinig weerstand

### 9) I RESERVOIR

10) 1 - Aansluiting messing 1/2", mannelijk

2 - Elastische aanvoerbuis

3 - Afsluitkraan

4 - Vlotterkraan om te vullen

5 - Ledigingsmechanisme

6 - Deksel

7 - Besturingskabel voor front tegen vandalisme

11) II Aansluiting watertoevoer

12) Verbind de watertoevoer met de mannelijke messing aansluiting 1/2" (1)

13) III Bescherming

14) Plaats de mal (J)

15) Sluit het deksel van de mal

16) IV Plaatsing van het bedieningspaneel

17) Zaag de mal (J) loodrecht op de muur af

18) Zaag de 2 schroeven (K) af

19) Bevestig het raamwerk van het bedieningspaneel (F) met behulp van de 2 schroeven (K)

20) Klem de bedieningskabel (7) op de knop (4a) van het plaatje (F)

21) VI Onderhoud

22) Vervanging - Vulkraan met vlotter: Ref. 90787

- Membraan voor vlotterkraan (meegeleverd via 5): Ref. 90788

23) Gebruik een steeksleutel nr. 19 (9) om de elastische buis (2) los te schroeven.

24) Trek volgens de pijl (9a) en til gelijktijdig op volgens de pijl (9b) om de vlotterkraan (4) uit zijn ruimte te trekken

25) Vervanging - Bedieningskabel voor front tegen vandalisme: Ref. 90785

- Ledigingsmechanisme: Ref. 90784

- Membraan voor ledigingsmechanisme (x5): Ref. 90786

26) Verwijder de klem en til de steun (10) op, overeenkomstig de pijlen (10a) en (10b).

27) Draai het ledigingsmechanisme (5) in de richting van de pijl (11a) neem het vervolgens volgens de pijl (11b) uit het reservoir.

28) Voor de demontage van de bedieningskabel (7) drukt u tegelijkertijd in de richting van de pijlen (12a)

29) Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

### 30) GEOTROOIEERDE EN GEDEPONEERDE MODELLEN

